# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2750/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 3ης Σεπτεμβρίου 1986

## που θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων για τη διάθεση της ζάχαρης που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και τροποποιεί για τέταρτη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3016/78

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/86 [2], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6 και το άρθρο 39 δεύτερο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1986 για τη θέσπιση μέτρων διάθεσης της ζάχαρης που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και για την εξίσωση των όρων της τιμής με την προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη [3], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την αξία της λογιστικής μονάδας και τις τιμές μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής [4], και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει διατάξεις προκειμένου να καταστεί δυνατή η διάθεση στις ευρωπαϊκές περιοχές της Κοινότητας της ζάχαρης που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 προβλέπει τη χορήγηση, υπό ορισμένους όρους, τόσο στους παραγωγούς όσο και στους πραγματοποιούντες το ραφινάρισμα, κοινοτικής κατ' αποκοπήν ενίσχυσης για τη διάθεση, στις ευρωπαϊκές περιοχές της Κοινότητας, της ζάχαρης που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα·

ότι πρέπει να οριστούν επακριβώς ορισμένες λεπτομέρειες σχετικά με τον προσδιορισμό του βάρους και των αποδόσεων της ζάχαρης, ειδικότερα δε όταν τα προϊόντα αυτά μεταφέρονται χύμα στο ίδιο σκάφος για λογαριασμό περισσοτέρων παραγωγών·

ότι, γενικά, παρέρχεται σημαντικό χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας φόρτωσης της εν λόγω ζάχαρης και της ημερομηνίας τηρήσεως των αναγκαίων τελωνειακών διατυπώσεων κατά την άφιξη, προκειμένου να καταστεί δυνατή η καταβολή της ενίσχυσης από τον αρμόδιο οργανισμό· ότι, επομένως, πρέπει να προβλεφθεί σύστημα προκαταβολής·

ότι αποδεικνύεται αναγκαίο να γίνουν ορισμένες διευκρινίσεις για την εφαρμογή του κατ' αποκοπή ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθούν τα κατάλληλα μέτρα για τον έλεγχο της ζάχαρης που έχει υποστεί ραφινάρισμα, καθώς και να ορισθεί, για το σκοπό αυτό, η έννοια του ραφιναρίσματος·

ότι η εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 καθιστά αναγκαία την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3016/78 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1978 περί καθορισμού ορισμένων λεπτομερειών για την εφαρμογή των τιμών συναλλάγματος στους τομείς της ζάχαρης και της ισογλυκόζης [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 713/83 [6]·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 προβλέπει τη χορήγηση ενίσχυσης για την ακατέργαστη ζάχαρη που έχει παραχθεί στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα και έχει υποστεί ραφινάρισμα σε βιομηχανία ραφιναρίσματος που βρίσκεται στις ευρωπαϊκές περιοχές της Κοινότητας, μέσα στα όρια των ποσοτήτων που προσδιορίζονται ανάλογα με τις εν λόγω περιοχές προορισμού και ξεχωριστά ανάλογα με την προέλευσή τους· ότι ο προσδιορισμός των ποσοτήτων αυτών πρέπει να πραγματοποιείται βάσει ενός ισοζυγίου του εφοδιασμού της Κοινότητας σε ακατέργαστη ζάχαρη·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών στα δεδομένα της περιόδου εμποίας 1986/87 οδηγεί στον καθορισμό των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης της Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86:

α) εφαρμόζεται στο πιστοποιούμενο κατά την άφιξη βάρος της ζάχαρης που μετατρέπεται σε λευκή ζάχαρη σύμφωνα με τον τύπο αποδόσεως που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου [7].

Σε περίπτωση μεταφοράς χύμα η οποία δεν επιτρέπει τη εξακρίβωση των ξεχωριστών παρτίδων, η μέση απόδοση του συνόλου του φορτίου εφαρμόζεται στο σύνολο της εν λόγω ζάχαρης·

β) καταβάλλεται κατόπιν, αφού προσκομιστεί από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό το τελωνειακό έγγραφο εισαγωγής στις ευρωπαϊκές περιοχές της Κοινότητας, η φορτωτική καθώς και τα πορίσματα των αναλύσεων και το οριστικό τιμολόγιο.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 194 της 17. 7. 1986, σ. 7.
(4) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 359 της 22. 12. 1978, σ. 11.
(6) ΕΕ αριθ. L 83 της 30. 3. 1983, σ. 25.
(7) ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.

Οι αναλύσεις πραγματοποιούνται κατά την παραλαβή, ανά παρτίδες 250 τόνων επί του συνόλου του φορτίου, από εγκεκριμένο εργαστήριο του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου εισάγεται η ζάχαρη.

2. Μπορεί να πληρωθεί προκαταβολή, η οποία αντιπροσωπεύει 90 % του ποσού που καθορίζεται βάσει του βάρους, το οποίο αναγράφεται στο προσωρινό τιμολόγιο και μετατρέπεται σε λευκή ζάχαρη σύμφωνα με κατ' αποκοπή απόδοση 96 %.

Η αίτηση προκαταβολής υποβάλλεται από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό και συνοδεύεται από το τελωνειακό έγγραφο, τη φορτωτική καθώς και το προσωρινό τιμολόγιο.

*Άρθρο 2*

Για τον υπολογισμό του κατ' αποκοπή ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86:

— το στοιχείο ναύλου Καραϊβικής-Ηνωμένου Βασιλείου μετατρέπεται σε ECU βάσει του συντελεστή μετατροπής που λαμβάνεται υπόψη για τη διατύπωση της τιμής cif,

— το ποσό που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση προσαρμόζεται κατ' αποκοπή, για να ληφθεί υπόψη στα έξοδα ασφαλίσεως η διαφορά της αξίας της ζάχαρης στη διεθνή αγορά και στην Κοινότητα,

— το προσαρμοσθέν ποσό που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση πολλαπλασιάζεται επί ένα συντελεστή· ο συντελεστής αυτός ισούται με το κλάσμα της μονάδας προς την απόδοση της εν λόγω ζάχαρης.

Το προσαρμοσθέν ποσό που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση, αφού διαπιστωθεί από την Επιτροπή, ανακοινώνεται στις αρμόδιες γαλλικές αρχές.

*Άρθρο 3*

Η αίτηση για τη χορήγηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 πρέπει να συνοδεύεται από αποδείξεις, αναγνωρισμένες από το σχετικό κράτος μέλος, ότι η ραφιναρισμένη ζάχαρη έχει ληφθεί από ακατέργαστη ζάχαρη που παράγεται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα· για το σκοπό αυτό, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, η ακατέργαστη ζάχαρη τίθεται υπό τελωνειακό έλεγχο ή υπό άλλο διοικητικό έλεγχο που παρέχει παρόμοιες εγγυήσεις.

Για τη χορήγηση της ενίσχυσης αυτής, νοείται ως ραφινάρισμα η μεταποίηση της ακατέργαστης ζάχαρης όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε λευκή ζάχαρη όπως ορίζεται στο στοιχείο α) της εν λόγω παραγράφου 2.

*Άρθρο 4*

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή, για κάθε μήνα, σε δύο μήνες μετά τον εξεταζόμενο μήνα, τις ποσότητες που εκφράζονται σε λευκή ζάχαρη, για τις οποίες έχουν χορηγηθεί οι ενισχύσεις που αναφέρονται αντιστοίχως στο άρθρο 2 και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 καθώς και τα ποσά που αντιστοιχούν στις ποσότητες αυτές.

*Άρθρο 5*

Τα σημεία VI και VII του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3016/78 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

| | |
|---|---|
| «VI. Ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 | Γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει κατά την ημερομηνία εκδόσεως της φορτωτικής της μεταφερόμενης ζάχαρης |
| VII. Ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 | Γεωργικός συντελεστής μετατροπής που ισχύει την ημέρα του ραφιναρίσματος της σχετικής ποσότητας.» |

*Άρθρο 6*

Για την περίοδο εμπορίας 1986/87, οι ποσότητες ζάχαρης που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2225/86 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 7*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1986/87.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Σεπτεμβρίου 1986.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESSEN

*Αντιπρόεδρος*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

Ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου, εκφρασμένες σε τόνους αξίας λευκής ζάχαρης:

| Προέλευσης γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων | Για ραφινάρισμα | | | |
|---|---|---|---|---|
| | στη Γαλλία (μητρόπολη) | στην Πορτογαλία | στο Ηνωμένο Βασίλειο | στις άλλες περιοχές της Κοινότητας |
| 1. Ρεουνιόν | 159 000 | 65 000 | 0 | 0 |
| 2. Γουαδελούπη και Μαρτινίκα | 26 000 | 20 000 | 0 | 0 |